

### CUOTAS DE INSCRIPCIÓN ANUAL 2023

ANNUAL INSCRIPTION FEE 2023

COTISATION ANNUELLE 2023

PERSONA JURÍDICA COMPANY PERSONNE JURIDIQUE	ACTIVOS (MILLONES COP) ASSETS (MILLIONS COP) ACTIFS (MILIONS COP)	NÚMERO TOTAL DE EMPLEADOS TOTAL NUMBER OF EMPLOYEES NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS	CUOTA ANUAL	
			Annual Fee Cotisation Annuelle	
<b>GRANDE</b> LARGE GRAND	Más de \$200 More than \$200 Plus de \$200	Más de 200 More than 200 Plus de 200	COP \$	<b>9.670.000</b>
<b>MEDIANA</b> MEDIUM MOYENNE	\$89 - \$ 200	11 – 199	COP \$	<b>5.045.000</b>
<b>PEQUEÑA</b> SMALL PETITE	Hasta \$89 Up to \$89 Jusqu' a \$ 89	Hasta 10 Up to 10 Jusqu' a 10	COP \$	<b>2.060.000</b>

#### MIEMBROS INSTITUCIONALES

Para las Embajadas, entidades del gobierno, instituciones educativas y otras: aplicará la cuota de afiliación anual de empresa mediana.

#### INSTITUTIONALS MEMBERSHIP

For Embassies, government institutions, educational institutions and others: will apply the medium size company annual fee.

#### MEMBRES INSTITUTIONELS

Pour Ambassades, entités gouvernementales, institutions éducatives et autres : selon déterminé o établie cotisation annuelle pour moyenne personne juridique.

**NOTAS: / NOTES: / REMARQUES:**

**A.**

Se aplica el mayor criterio. (Por ejemplo, si se trata de una empresa que tiene más de COP \$200 millones de activos y 150 empleados, esta firma se considera como “grande”).

We will apply the higher criteria. (For example, if the Company has over COP \$200 million in assets and over 150 employees, this company will be considered as “large”).

Le critère supérieur sera appliqué – par exemple, si la compagnie a plus de COP \$200 millions d’actifs et 150 employés, elle sera considérée “Importante”).

**B.**

El valor de la afiliación será la correspondiente al número de meses que restan del año. (Por ejemplo, si su empresa se afilia en el mes de abril de 2023, pagará los meses de abril a diciembre de 2023).

Mientras que la renovación de la afiliación se facturarán en el mes de enero de 2023 por los 12 meses del año y así sucesivamente los siguientes años.

**C.**

Si su compañía decide retirarse de la CCCC, una vez emitida la factura de afiliación; se comprometerá a pagar el valor proporcional correspondiente al tiempo transcurrido desde el momento de la aceptación de la afiliación.

If your company decides to withdraw from the CCCC, upon issuance of the invoice of membership; shall undertake to pay the proportional value for the time elapsed from the time of acceptance of membership.

Si votre entreprise décide de se retirer de la CCCC, une fois la facture d’abonnement émise, elle’ engagera à verser, pour le temps écoulé depuis le moment de l’acceptation, la valeur proportionnelle du temps d’adhésion.

**D.**

Una vez enviada la solicitud de afiliación y previa aprobación, se emitirá una factura. El pago de la afiliación podrá hacerlo por transferencia bancaria a la cuenta corriente No. 014-37449-0 del Banco Itaú.

Once your affiliation is approved, the fee will be charged accordingly and you can make a bank transfer payment to our account number 014-37449-0 in Banco Itau.

On vous enverra la facture, un fois approuvée. Banco Itau, compte bancaire 014-37449-0